

Bruxelles, 16 noiembrie 2020  
(OR. en)

---

---

**Dosar interinstituțional:  
2020/0322(COD)**

---

---

**12973/20  
ADD 1**

**SAN 409  
PHARM 55  
PROCIV 76  
COVID-19 25  
CODEC 1157**

#### **NOTĂ DE ÎNȘOȚIRE**

|                |                                                                                                                                                                                      |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sursă:         | Secretara Generală a Comisiei Europene, sub semnătura dnei Martine DEPREZ, Directoare                                                                                                |
| Data primirii: | 12 noiembrie 2020                                                                                                                                                                    |
| Destinatar:    | DI Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Secretarul General al Consiliului Uniunii Europene                                                                                                      |
| Nr. doc. Csie: | COM(2020) 727 final ANNEX                                                                                                                                                            |
| Subiect:       | ANEXĂ la Propunerea de REGULAMENT AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI privind amenințările transfrontaliere grave pentru sănătate și de abrogare a Deciziei nr. 1082/2013/UE |

În anexă, se pune la dispoziția delegațiilor documentul COM(2020) 727 final ANNEX.

---

Anexă: COM(2020) 727 final ANNEX



COMISIA  
EUROPEANĂ

Bruxelles, 11.11.2020  
COM(2020) 727 final

ANNEX

**Uniunea Europeană a sănătății**

**ANEXĂ**

**la**

**Propunerea de**

**REGULAMENT AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI**

**privind amenințările transfrontaliere grave pentru sănătate și de abrogare a Deciziei  
nr. 1082/2013/UE**

**ANEXĂ****Tabel de corespondență**

| <b>Decizia nr. 1082/2013/UE</b>                                             | <b>Propunere de regulament</b>                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>CAPITOLUL I – DISPOZIȚII GENERALE</b>                                    | <b>CAPITOLUL I – DISPOZIȚII GENERALE</b>                                                                       |
| Articolul 1 – Obiect                                                        | Articolul 1 – Obiectul și domeniul de aplicare                                                                 |
| Articolul 2 – Domeniul de aplicare                                          | Articolul 2 – Domeniul de aplicare                                                                             |
| Articolul 3 – Definiții                                                     | Articolul 3 – Definiții                                                                                        |
| Articolul 17                                                                | Articolul 4 – Comitetul pentru securitate sanitară                                                             |
| <b>CAPITOLUL II – PLANIFICARE</b>                                           | <b>CAPITOLUL II – PLANIFICAREA PREGĂTIRII ȘI A RĂSPUNSULUI</b>                                                 |
| Articolul 4 – Planificarea pregătirii și a răspunsului                      | Articolul 5 – Planul de pregătire și răspuns al Uniunii                                                        |
|                                                                             | Articolul 6 – Planurile naționale de pregătire și răspuns                                                      |
|                                                                             | Articolul 7 – Raportare cu privire la planificarea pregătirii și a răspunsului                                 |
|                                                                             | Articolul 8 – Auditul planificării în materie de pregătire și răspuns                                          |
|                                                                             | Articolul 9 – Raportul Comisiei privind planificarea pregătirii                                                |
|                                                                             | Articolul 10 – Coordonarea planificării pregătirii și a răspunsului în cadrul CSS                              |
|                                                                             | Articolul 11 – Formarea personalului medical și a forței de muncă din sistemul de sănătate publică             |
| Articolul 5 – Achizițiile publice comune de contramăsuri medicale           | Articolul 12 – Achizițiile publice comune de contramăsuri medicale                                             |
| <b>CAPITOLUL III – SUPRAVEGHEREA EPIDEMIOLOGICĂ ȘI MONITORIZAREA AD-HOC</b> | <b>CAPITOLUL III – SUPRAVEGHEREA EPIDEMIOLOGICĂ, LABORATOARELE DE REFERINȚĂ ALE UE ȘI MONITORIZAREA AD-HOC</b> |
| Articolul 6 – Supravegherea epidemiologică                                  | Articolul 13 – Supravegherea epidemiologică                                                                    |

| <b>Decizia nr. 1082/2013/UE</b>                                          | <b>Propunere de regulament</b>                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                          | Articolul 14 – Platforma de supraveghere                                            |
|                                                                          | Articolul 15 – Laboratoarele de referință ale UE                                    |
|                                                                          | Articolul 16 – Rețeaua pentru substanțe de origine umană                            |
| Articolul 7 – Monitorizarea ad-hoc                                       | Articolul 17 – Monitorizarea ad-hoc                                                 |
| <b>CAPITOLUL IV – ALERTĂ PRECOCE ȘI RĂSPUNS RAPID</b>                    | <b>CAPITOLUL IV – ALERTĂ PRECOCE ȘI RĂSPUNS RAPID</b>                               |
| Articolul 8 – Instituirea unui sistem de alertă precoce și răspuns rapid | Articolul 18 – Sistemul de alertă precoce și răspuns rapid                          |
| Articolul 9 – Notificări de alertă                                       | Articolul 19 – Notificări de alertă                                                 |
| Articolul 10 – Evaluarea riscurilor pentru sănătatea publică             | Articolul 20 – Evaluarea riscurilor pentru sănătatea publică                        |
| Articolul 11 – Coordonarea răspunsului                                   | Articolul 21 – Coordonarea răspunsului în cadrul CSS                                |
|                                                                          | Articolul 22 – Recomandări privind măsuri de sănătate publică comune și temporare   |
| <b>CAPITOLUL V – SITUAȚII DE URGENȚĂ</b>                                 | <b>CAPITOLUL V – SITUAȚII DE URGENȚĂ DE SĂNĂTATE PUBLICĂ LA NIVELUL UNIUNII</b>     |
| Articolul 12 – Recunoașterea situațiilor de urgență                      | Articolul 23 – Recunoașterea situațiilor de urgență                                 |
|                                                                          | Articolul 24 – Comitetul consultativ pentru situații de urgență de sănătate publică |
| Articolul 13 – Efectele juridice ale recunoașterii                       | Articolul 25 – Efectele juridice ale recunoașterii                                  |
| Articolul 14 – Încetarea recunoașterii                                   |                                                                                     |
| <b>CAPITOLUL VI – DISPOZIȚII PROCEDURALE</b>                             | <b>CAPITOLUL VI – DISPOZIȚII PROCEDURALE</b>                                        |
|                                                                          | Articolul 26 – Funcționalitatea de mesagerie selectivă a SAPR                       |
| Articolul 18 – Procedura comitetului                                     | Articolul 27 – Procedura comitetului                                                |

| <b>Decizia nr. 1082/2013/UE</b>                                                   | <b>Propunere de regulament</b>                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
|                                                                                   | Articolul 28 – Exercitarea delegării de competențe   |
|                                                                                   | Articolul 29 – Evaluări privind prezentul regulament |
| Articolul 15 – Desemnarea autorităților naționale și a reprezentanților naționali |                                                      |
| Articolul 16 – Protecția datelor cu caracter personal                             |                                                      |
| Articolul 19 – Rapoartele referitoare la prezenta decizie                         |                                                      |
| CAPITOLUL VII – DISPOZIȚII FINALE                                                 | CAPITOLUL VII – DISPOZIȚII FINALE                    |
| Articolul 20 – Abrogarea Deciziei 2119/98/CE                                      | Articolul 30 – Abrogare                              |
| Articolul 21 – Intrarea în vigoare                                                | Articolul 31 – Intrarea în vigoare                   |
| Articolul 22 – Destinatari                                                        |                                                      |